



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. rugpjūčio 16 d.
(OR. en)

11800/22

Tarpinstitucinė byla:
2022/0234 (NLE)

TRANS 528
MAR 152

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2022 m. rugpjūčio 11 d.
kam:	Tarybos generaliniam sekretariatui
Komisijos dok. Nr.:	COM(2022) 394 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitete ir Centrinėje laivybos Reinu komisijoje, dėl vidaus vandenų laivybos standartų priėmimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2022) 394 final.

Pridedama: COM(2022) 394 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2022 08 11
COM(2022) 394 final

2022/0234 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos vidaus
vandenų laivybos standartų rengimo komitete ir Centrinėje laivybos Reinu komisijoje,
dėl vidaus vandenų laivybos standartų priėmimo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 2022 m. spalio 13 d. Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komiteto (CESNI) posėdyje ir Centrinės laivybos Reinu komisijos (CCNR) 2022 m. gruodžio 3 d. plenarinėje sesijoje, dėl numatomo Europos standarto, kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai (ES-TRIN 2023/1), ir Europos upių informacijos paslaugų standarto (ES-RIS 2023/1) priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. CCNR ir CESNI

Centrinė laivybos Reinu komisija (CCNR) yra tarptautinė organizacija, turinti reguliavimo kompetenciją vidaus vandenų laivybos transporto Reinu klausimais. CCNR šalys yra keturios valstybės narės (Belgija, Prancūzija, Vokietija ir Nyderlandai) ir Šveicarija.

Peržiūrėtoje 1868 m. spalio 17 d. Manheime pasirašytoje Konvencijoje dėl laivybos Reinu nustatyta teisinė sistema, kuria reglamentuojamas Reino upės naudojimas vidaus vandenų laivybai, ir CCNR kompetencijos sritys. Šiuo metu taikoma Konvencija yra 1963 m. lapkričio 20 d. priimtos ir 1967 m. balandžio 14 d. įsigaliojusios Konvencijos, kuria iš dalies keičiama peržiūrėta Konvencija dėl laivybos Reinu, rezultatas. Plenariniai posėdžiai vyksta du kartus per metus. Juose dalyvauja CCNR valstybių narių atstovai. Per plenarinius posėdžius priimami CCNR sprendimai. Per juos taip pat priimamos Centrinės komisijos rezoliucijos. Kiekviena valstybė turi po vieną balsą, o sprendimai priimami vienbalsiai. Šios rezoliucijos yra teisiškai privalomos. ES nėra CCNR narė.

2015 m. CCNR priėmė rezoliuciją, kuria įsteigtas Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitetas (pranc. *Comité Européen pour l'Élaboration de Standards dans le Domaine de Navigation Intérieure*, CESNI). Komiteto užduotis – tvirtinti įvairių sričių techninius standartus, visų pirma susijusius su laivais, informacinėmis technologijomis ir įgula, teikti vienodą tokių standartų ir atitinkamų procedūrų aiškinimą ir svarstyti saugios laivybos, aplinkos apsaugos ar kitus su laivyba susijusius klausimus.

CESNI sudaro ekspertai, atstovaujantys CCNR ir ES valstybėms narėms, turinčioms balsavimo teisę (kiekviena valstybė turi po vieną balsą). ES nėra CESNI narė. Tačiau ji gali be balsavimo teisės dalyvauti CESNI veikloje kartu su tarptautinėmis organizacijomis, kurių misija apima CESNI veiklos sritis.

2.2. Numatomi CESNI ir CCNR aktai

2022 m. spalio 13 d. posėdyje CESNI turi priimti naujas Europos standarto, kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai (ES-TRIN 2023/1), ir Europos upių informacijos paslaugų standarto (ES-RIS 2023/1) versijas.

ES-TRIN

Pirmąją ES-TRIN standarto versiją (ES-TRIN 2015/1) CESNI baigė rengti savo 2015 m. rugsėjo 28 d. posėdyje. Ji buvo oficialiai patvirtinta 2015 m. lapkričio 26 d. plenariniame CESNI posėdyje. CESNI priėmė šiuos iš dalies pakeistus ES-TRIN standartus:

1. 2017 m. liepos 6 d. – ES-TRIN standartą 2017/1,

2. 2018 m. lapkričio 8 d. – ES-TRIN standartą 2019/1,
3. 2020 m. spalio 13 d. – ES-TRIN standartą 2021/1.

Atsižvelgiant į CESNI darbo grupių darbo rezultatus ES-TRIN standartas reguliariai atnaujinamas.

Reguliariai atnaujinti ES-TRIN būtina siekiant:

- išlaikyti aukštą vidaus vandenų laivybos saugos lygį;
- neatsilikti nuo techninės (pvz., priešgaisrinių sistemų, navigacijos įrangos) pažangos;
- užtikrinti suderinamumą su ES teisės aktų sistema.

2021 ir 2022 m. CESNI ekspertai parengė naują ES-TRIN 2023/1 versiją.

Į ES-TRIN 2023/1 įtraukta įvairių pakeitimų, visų pirma šiose srityse:

- žemos pliūpsnio temperatūros kuras ir kuro elementai;
- gelbėjimosi liemenės;
- papildomo apdorojimo sistemos;
- nuotekų surinkimas;
- stacionarios gaisro gesinimo sistemos objektams apsaugoti;
- keleiviniai laivai;
- pramoginiai laivai;
- varomieji elektros varikliai už achterpiko pertvaros;
- eksploatuojamų variklių remontas;
- įtraukiamosios vairinės;
- radiolokaciniai navigacijos įrenginiai ir posūkio kampinio greičio indikatoriai;
- nuorodų į ES-RIS 2023/1 atnaujinimas;
- specialieji sumažintos masės inkarai.

2022 m. balandžio 13 d. posėdyje CESNI nusprendė ES-TRIN standartą 2023/1 priimti per 2022 m. spalio 13 d. posėdį. Manoma, kad iki šio 2022 m. spalio 13 d. posėdžio bus padaryta tik formalių ir nereikšmingų standarto projekto pakeitimų. ES-TRIN standartas 2023/1 bus skelbiamas tam skirtoje interneto svetainėje (cesni.eu). (Apsaugotą) prieigą prie minėtų standartų projektų turi visos ES valstybės narės.

Remiantis 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, iš dalies keičiama Direktyva 2009/100/EB ir panaikinama Direktyva 2006/87/EB¹, ES-TRIN standartas 2023/1 bus įtrauktas į ES teisę.

Nuorodos į CESNI priimtą standartą įtrauktos į Direktyvos (ES) 2016/1629 II priedą. Remiantis tos direktyvos 31 straipsnio 1 dalimi, Komisija yra įgaliota priimti deleguotuosius aktus siekiant pritaikyti II priedą, atnaujinti be nepagrįsto vėlavimo nuorodą į naujausią ES-TRIN standarto versiją ir nustatyti jo taikymo datą.

CCNR priims rezoliuciją, kuria bus iš dalies pakeistos CCNR taisyklės, siekiant įtraukti nuorodą į ES-TRIN standartą 2023/1.

Siekiant užtikrinti dviejų su vidaus vandenų laivams taikomais techniniais reikalavimais susijusių teisinių režimų (CCNR ir ES) nuoseklumą, būtina numatyti vienodus standartus. ES teisės aktuose ir CCNR taisyklėse nuoroda į ES-TRIN standartą 2023/1 bus daroma nuo 2024 m. sausio 1 d.

¹ 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, iš dalies keičiama Direktyva 2009/100/EB ir panaikinama Direktyva 2006/87/EB (OL L 252, 2016 9 16, p. 118).

ES-RIS

Pirmąją ES-RIS standarto versiją (ES-RIS, 2021/1 versija) CESNI priėmė 2021 m. balandžio 15 d. plenariniame posėdyje ir ji apima šiuos upių informacijos paslaugų techninius standartus:

- I dalis. Standartinės vidaus navigacijos elektroninių žemėlapių rodymo ir informacijos sistemos
- II dalis. Vidaus vandenų laivų buvimo vietos nustatymo ir sekimo standartas
- III dalis. Vidaus vandenų laivuose montuojamos AIS įrangos funkciniai ir eksploataciniai reikalavimai, bandymo metodai ir reikalaujami bandymo rezultatai (vidaus vandenų AIS taikomas bandymo standartas)
- IV dalis. Standartiniai vidaus vandenų laivų elektroniniai pranešimai
- V dalis. Standartiniai pranešimai kapitonams

Atsižvelgiant į CESNI darbo grupių darbo rezultatus ES-RIS standartas yra reguliariai atnaujinamas. Reguliariai atnaujinti ES-RIS būtina siekiant:

- išlaikyti aukštą vidaus vandenų laivybos saugos lygį;
- neatsilikti nuo techninės pažangos;
- užtikrinti suderinamumą su ES teisės aktų sistema ir tarptautiniais reikalavimais.

2021 ir 2022 m. CESNI ekspertai parengė naują ES-RIS 2023/1 versiją. Vykdamas vertimo procesą ir korektūrą darbo grupėse padaryta įvairių redakcinių patobulinimų. Taip pat buvo atlikti ES-RIS 2023/1 formatavimo pakeitimai, t. y. suvienodintas išdėstymas, bendroji struktūra ir priedai. Peržiūrėta straipsnių, skyrių, lentelių, diagramų ir grafikų numeracija. Padaryta įvairių vidinio suderinamumo ir skirtingų standarto dalių nuoseklumo patobulinimų. Dėl to atnaujinta bendra ES-RIS struktūra:

- I dalis. Vidaus vandenų navigacijos elektroninių žemėlapių rodymo ir informacijos sistemos (vidaus vandenų ECDIS)
- II dalis. Vidaus vandenų laivų buvimo vietos nustatymas ir sekimas
- III dalis. Pranešimai kapitonams
- IV dalis. Vidaus vandenų laivų elektroniniai pranešimai
- V dalis. Vidaus vandenų ECDIS funkciniai ir eksploataciniai reikalavimai, bandymo metodai ir reikalaujami bandymo rezultatai (vidaus vandenų ECDIS bandymų dalis)
- VI dalis. Vidaus vandenų laivuose montuojamos AIS įrangos funkciniai ir eksploataciniai reikalavimai, bandymo metodai ir reikalaujami bandymo rezultatai (vidaus vandenų AIS bandymų dalis)

2022 m. balandžio 13 d. posėdyje CESNI nusprendė ES-RIS 2023/1 priimti per 2022 m. spalio 13 d. posėdį. Manoma, kad iki šio 2022 m. spalio 13 d. posėdžio bus padaryta tik nereikšmingų standarto projekto pakeitimų. ES-RIS 2023/1 bus paskelbtas tam skirtoje interneto svetainėje (cesni.eu). (Apsaugotą) prieigą prie minėtų standartų projektų turi visos ES valstybės narės.

Remiantis 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/44/EB dėl suderintų upių informacijos paslaugų (UIP) Bendrijos vidaus vandens keliuose², ES-RIS 2023/1 bus įtrauktas į ES teisę. Tai bus suderinta su šiuo metu vykstančia Direktyvos 2005/44/EB peržiūra, o peržiūrėtą direktyvą numatoma priimti 2023 m. viduryje.

CCNR priims rezoliuciją, kuria bus iš dalies pakeistos CCNR taisyklės, siekiant įtraukti nuorodą į ES-RIS 2023/1.

Kadangi ES-TRIN 2023/1 pateikiamos nuorodos į ES-RIS 2023/1, svarbu, kad CESNI 2022 m. spalio 13 d. posėdyje būtų priimti abu standartai.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Sprendimas, kuriuo nustatoma Sąjungos pozicija, yra būtinas, nes priimami aktai SESV 218 straipsnio 9 dalies taikymo tikslais turi teisinę galią, ypač atsižvelgiant į jų poveikį ES teisės aktų sričiai, kuri pagal SESV 3 straipsnio 2 dalį priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai.

ES-TRIN ir ES-RIS techninių standartų atnaujinimus intensyviai rengė CESNI ekspertai. Šiuo klausimu buvo konsultuojamasi su įvairiais viešojo ir privačiojo sektorių ekspertais. CESNI lygmeniu rengiant standartus sušaukti šie techniniai posėdžiai:

- CESNI/PT darbo grupės posėdžiai (2020 06 23–24, 2020 09 22–23, 2020 11 17–18, 2021 03 02–03, 2022 06 23–24, 2021 11 16–17 ir 2022 02 22–23) ir CESNI/TI darbo grupės posėdžiai (2021 06 28–07 02, 2021 09 08–10, 2021 12 14–17, 2022 03 09–10),
- komiteto posėdis (2022 04 13).

Per šiuos posėdžius pasiektas ekspertų susitarimas dėl vidaus vandens laivybos standartų.

Siūloma Sąjungos pozicija – priimti ES-TRIN 2023/1 ir ES-RIS 2023/1, nes jais prisidedama prie aukščiausio vidaus vandens laivybos saugos lygio užtikrinimo, atsižvelgiama į techninę šio sektoriaus raidą ir užtikrinamas laivams taikomų reikalavimų suderinamumas ir Europos upių informacijos paslaugų suderinamumas.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

SESV 218 straipsnio 9 dalis taikoma neatsižvelgiant į tai, ar Sąjunga yra organo narė arba susitarimo šalis³.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra

² 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/44/EB dėl suderintų upių informacijos paslaugų (UIP) Bendrijos vidaus vandens keliuose (OL L 255, 2005 9 30, p. 152).

³ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 64 punktas.

privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“⁴.

4.1.2. *Taikymas aptariamuoju atveju*

Ir CESNI, ir CCNR yra pagal tarptautinį susitarimą, konkrečiai Peržiūrėtą konvenciją dėl laivybos Reinu (Manheimo konvenciją)⁵, įsteigti organai.

Nors CESNI priimtose taisyklėse nėra privalomos *per se*, jos tampa privalomos CCNR nariams, kai CCNR iš dalies pakeis savo teisinę sistemą (Reinu plaukiojančių laivų tikrinimo taisyklės, Reino policijos taisyklės), kad joje būtų atsižvelgiama į CESNI priimtus standartus ir būtų reikalaujama jų laikytis taikant Peržiūrėtą konvenciją dėl laivybos Reinu. Iš tikrųjų CCNR nariams privalomas tokių nuostatų pobūdis įtvirtintas Manheimo konvencijoje.

Pagal Manheimo konvencijos 22 straipsnį CCNR turi įgaliojimus nustatyti privalomus vidaus vandenų laivams taikomus techninius reikalavimus. Rezoliucija, kurią turi priimti CCNR ir kuria bus iš dalies pakeistos CCNR taisyklės, įtraukiant nuorodą į ES-TRIN 2023/1, tampa CCNR šalims teisiškai privalomu aktu.

Kita vertus, pagal Manheimo konvencijos 1 straipsnį CCNR gali keisti savo reguliavimo sistemą, susijusią su upių informacijos paslaugomis (toliau – UIP), kad UIP taikomos techninės specifikacijos būtų suderintos su ES-RIS 2023/1. Rezoliucija, kurią turi priimti CCNR ir kuria bus iš dalies pakeistos CCNR taisyklės, įtraukiant nuorodą į ES-RIS 2023/1, tampa CCNR šalims teisiškai privalomu aktu. Tačiau ji nepapildys ir nepakeis Manheimo konvencijos institucinės struktūros.

Todėl vadovaujantis Manheimo konvencijos 1 ir 22 straipsniais, numatomi aktai bus privalomi pagal tarptautinę teisę.

Be to, ES-TRIN 2023/1 ir ES-RIS 2023/1 yra SESV 218 straipsnio 9 dalies taikymo tikslais teisinę galią turintys aktai, nes jie gali labai paveikti Sąjungos teisės aktų, konkrečiai Direktyvos (ES) 2016/1629 ir Direktyvos 2005/44/EB, turinį

Kalbant apie ES-TRIN, taip yra todėl, kad atliekant bet kokius Direktyvos (ES) 2016/1629 pakeitimus reikia atsižvelgti į sistemą, taikomą pagal Peržiūrėtą konvenciją dėl laivybos Reinu, ir todėl, kad CESNI priimti techniniai standartai yra įtraukti į Direktyvos (ES) 2016/1629 II priedą ir turi būti naujinami deleguotaisiais aktais.

Kalbant apie upių informacijos paslaugas, siekiant padėti teikti UIP ir užtikrinti šių paslaugų sąveiką, Direktyvos 2005/44/EB 5 straipsniu Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti technines gaires ir technines specifikacijas. Direktyvos 3 konstatuojamojoje dalyje nurodyta, kad dėl saugumo priežasčių ir siekiant suderinamumo visos Europos mastu, šie reikalavimai ir techninės specifikacijos turėtų remtis tokių atitinkamų tarptautinių organizacijų, kaip Centrinės laivybos Reinu komisijos (CCNR) ir Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (UNECE), šioje srityje atliktu darbu. ES-RIS 2023/1 bus pateiktos techninės specifikacijos, kurias reikia priimti pagal Direktyvos 2005/44/EB 5 straipsnį. Šis priėmimo procesas bus suderintas su šiuo metu vykstančia Direktyvos 2005/44/EB peržiūra, o peržiūrėtą direktyvą numatoma priimti 2023 m. viduryje.

Todėl būtina nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi CESNI ir CCNR dėl vidaus vandenų laivams taikomų techninių reikalavimų standartų ir suderintų upių informacijos paslaugų standartų priėmimo.

⁴ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

⁵ Peržiūrėta 1868 m. spalio 17 d. Konvencija dėl laivybos Reinu su pakeitimais, padarytais 1963 m. lapkričio 20 d.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomų aktų tikslas ir turinys yra susiję su bendra transporto politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 91 straipsnio 1 dalis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 91 straipsnio 1 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitete ir Centrinėje laivybos Reinu komisijoje, dėl vidaus vandenų laivybos standartų priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) peržiūrėta 1868 m. spalio 17 d. Konvencija dėl laivybos Reinu, iš dalies pakeista 1963 m. lapkričio 20 d. priimta Konvencija, kuria iš dalies keičiama Peržiūrėta konvencija dėl laivybos Reinu, įsigaliojo 1967 m. balandžio 14 d. (toliau – Konvencija);
- (2) pagal Konvencijos 22 straipsnį Centrinė laivybos Reinu komisija (toliau – CCNR) gali nustatyti vidaus vandenų laivams taikomus techninius reikalavimus;
- (3) pagal Konvenciją CCNR gali keisti savo reguliavimo sistemą, susijusią su upių informacijos paslaugomis (toliau – UIP), remdamasi Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komiteto (toliau – CESNI) priimtais standartais ir padarydama tuos standartus privalomais taikant Konvenciją;
- (4) siekdama parengti įvairius vidaus vandenų laivybos techninius standartus, visų pirma susijusius su laivais, informacinėmis technologijomis ir įgula, CCNR 2015 m. birželio 3 d. įsteigė CESNI;
- (5) Sąjungos veiksmams vidaus vandenų laivybos sektoriuje turėtų būti siekiama užtikrinti Sąjungoje, visų pirma vidaus vandenų laivams ir UIP, taikomų techninių reikalavimų ir specifikacijų rengimo nuoseklumą;
- (6) siekiant užtikrinti, kad vežimas ir saugi laivyba vidaus vandenų keliais būtų veiksmingi, svarbu, kad laivams ir UIP taikomi techniniai reikalavimai būtų suderinami tarpusavyje ir būtų kuo labiau suderinti įvairiuose Europos teisiniuose režimuose. Visų pirma, ES valstybės narės, kurios yra ir CCNR narės, turėtų remti sprendimus, kuriais CCNR taisyklės derinamos su Sąjungoje taikomomis taisyklėmis;
- (7) manoma, kad CESNI savo kitame posėdyje 2022 m. spalio 13 d. priims Europos standartą, kuriuo nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai 2023/1 (toliau – ES-TRIN 2023/1), ir Europos upių informacijos paslaugų standartą 2023/1 (toliau – ES-RIS 2023/1);
- (8) ES-TRIN 2023/1 nustatomi vienodi techniniai reikalavimai, būtini siekiant užtikrinti vidaus vandenų laivų saugą. Į jį įtrauktos nuostatos dėl vidaus vandenų laivų statybos, įrengimo ir įrangos, specialios nuostatos dėl tam tikrų laivų kategorijų, pavyzdžiui, keleivinių laivų, stumiamųjų vilkstinių ir konteinervežių, nuostatos dėl automatinio

identifikavimo sistemos įrangos, nuostatos dėl laivų identifikavimo, sertifikatų ir registro šablonai, pereinamojo laikotarpio nuostatos, taip pat techninio standarto taikymo nurodymai;

- (9) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/1629¹ II priede daroma nuoroda į ES-TRIN 2021/1 nustatytus plaukiojančiosioms priemonėms taikomus techninius reikalavimus. Komisija įgaliota atnaujinti šią nuorodą II priede, pateikiant naujausią ES-TRIN standarto versiją, ir nustatyti jo taikymo pradžios datą. Todėl ES-TRIN 2023/1 padarys poveikį Direktyvai (ES) 2016/1629;
- (10) todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos vidaus vandenų laivybos standartų rengimo komitete (CESNI), nes ES-TRIN standartas 2023/1 gali turėti lemiamą poveikį Sąjungos teisės aktų, konkrečiai Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/1629, turiniui;
- (11) ES-RIS 2023/1 nustatomos vienodos techninės specifikacijos ir standartai siekiant padėti teikti UIP ir užtikrinti jų sąveikumą. Pagal ES-RIS 2023/1 techninės specifikacijos ir standartai sutampa su specifikacijomis ir standartais, kurie turi būti priimti pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/44/EB², visų pirma šių sričių: vidaus navigacijos elektroninių žemėlapių rodymo ir informacijos sistemos, elektroninių pranešimų iš laivų, pranešimų kapitonomams, laivų buvimo vietos nustatymo ir sekimo sistemų bei naudojimuisi UIP būtinos įrangos suderinamumo;
- (12) UIP techninės specifikacijos grindžiamos Direktyvos 2005/44/EB II priede išdėstytais techniniais principais ir jose atsižvelgiama į atitinkamų tarptautinių organizacijų šioje srityje atliktą darbą;
- (13) todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi CESNI, nes ES-RIS 2023/1 gali labai paveikti Sąjungos teisės aktų, visų pirma, privalomų techninių specifikacijų, priimtų pagal Direktyvą 2005/44/EB, turinį;
- (14) manoma, kad CCNR artimiausioje plenarinėje sesijoje priims rezoliucijas, kuriomis bus iš dalies keičiamos CCNR taisyklės, įtraukiant nuorodą į ES-TRIN 2023/1 ir ES-RIS 2023/1. Vadovaujantis Konvencijos 1 ir 22 straipsniais, toks pakeitimas bus privalomas pagal tarptautinę teisę. Todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi CCNR;
- (15) Sąjunga nėra nei CCNR, nei CESNI narė. Sąjungos poziciją kartu pareišk Sąjungos valstybės narės, kurios yra šių organų narės;
- (16) siūloma Sąjungos pozicija – priimti ES-TRIN 2023/1 ir ES-RIS 2023/1, nes jais prisidedama prie aukščiausio vidaus vandenų laivybos saugos lygio užtikrinimo, atsižvelgiama į techninę šio sektoriaus raidą ir užtikrinamas laivams taikomų reikalavimų suderinamumas ir Europos upių informacijos paslaugų suderinamumas,

¹ 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1629, kuria nustatomi vidaus vandenų laivams taikomi techniniai reikalavimai, iš dalies keičiama Direktyva 2009/100/EB ir panaikinama Direktyva 2006/87/EB (OL L 252, 2016 9 16, p. 118).

² 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/44/EB dėl suderintų upių informacijos paslaugų (UIP) Bendrijos vidaus vandens keliuose (OL L 255, 2005 9 30, p. 152).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi CESNI dėl ES-TRIN 2023/1 ir ES-RIS 2023/1 priėmimo, yra pritarti jų priėmimui.
2. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi CCNR, yra remti visus pasiūlymus, kuriais CCNR taisyklės derinamos su ES-TRIN 2023/1 ir ES-RIS 2023/1.

2 straipsnis

1. 1 straipsnio 1 dalyje nurodytą poziciją veikdamos kartu pareiškia Sąjungos valstybės narės, kurios yra CESNI narės.
2. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytą poziciją veikdamos kartu pareiškia Sąjungos valstybės narės, kurios yra CCNR narės.

3 straipsnis

Dėl 1 straipsnyje išdėstytų pozicijų nereikšmingų techninių pakeitimų gali būti susitarta be papildomo Tarybos sprendimo.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė*